

trưởng về tổ chức và quản lý thị trường vùng biên giới Việt - Trung trong tình hình mới.

b) Hàng hóa qua biên giới trên bộ giữa Việt Nam và Trung Quốc để mua bán tại các chợ biên giới Việt - Trung không thuộc phạm vi điều chỉnh của Thông tư này./.

KT. Bộ trưởng Bộ Thương mại
Thứ trưởng

MAI VĂN DẦU

QUYẾT ĐỊNH số 602/2001/QĐ-BTM
ngày 12/6/2001 về việc điều chỉnh
bổ sung Quy chế Kinh doanh tạm
nhập tái xuất xăng dầu ban hành
kèm theo Quyết định số 123/1999/
QĐ-BTM ngày 04/2/1999 của Bộ
Thương mại.

BỘ TRƯỞNG BỘ THƯƠNG MẠI

Căn cứ Nghị định số 95/CP ngày 04/12/1993 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và tổ chức bộ máy của Bộ Thương mại;

Căn cứ Nghị định số 57/1998/NĐ-CP ngày 31/7/1998 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành Luật Thương mại về hoạt động xuất khẩu, nhập khẩu, gia công và đại lý mua bán hàng hóa với nước ngoài;

Nhằm tăng cường quản lý nguồn cung ứng xăng dầu và tạo điều kiện thuận lợi cho hoạt động kinh doanh tạm nhập tái xuất xăng dầu;

Sau khi thống nhất với Bộ Tài chính và Tổng cục Hải quan,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Điều chỉnh bổ sung một số quy định tại Quy chế Kinh doanh tạm nhập tái xuất xăng dầu ban hành kèm theo Quyết định số 123/1999/QĐ-BTM ngày 04/2/1999 của Bộ Thương mại như sau:

1. Bổ sung thêm khoản 4 vào Điều 2 Mục I Quy chế Kinh doanh tạm nhập tái xuất xăng dầu như sau: "4. Các doanh nghiệp Việt Nam có chức năng kinh doanh dịch vụ cung ứng tàu biển để cung ứng cho tàu biển nước ngoài cập cảng Việt Nam."

2. Điều chỉnh lại khoản 3 Điều 4 Mục II Quy chế Kinh doanh tạm nhập tái xuất xăng dầu như sau: "Hợp đồng bán xăng dầu ký với doanh nghiệp (nếu bán cho doanh nghiệp nước ngoài hoặc cho các đối tượng quy định tại khoản 1 Điều 2) hoặc dự kiến kế hoạch bán hàng do giám đốc doanh nghiệp đề nghị (trường hợp bán cho các đối tượng quy định tại khoản 2, khoản 3 và khoản 4 Điều 2)".

3. Bổ sung thêm Điều 8(b) vào Phần III Quy chế Kinh doanh tạm nhập tái xuất xăng dầu như sau: "8(b). Toàn bộ khối lượng xăng dầu các doanh nghiệp cung ứng tàu biển mua của các doanh nghiệp dầu mỗi nhập khẩu xăng dầu theo Quy chế này chỉ được sử dụng để cung ứng cho tàu biển nước ngoài cập cảng Việt Nam, tuyệt đối không sử dụng vào các mục đích khác".

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực thi hành từ ngày 01 tháng 7 năm 2001.

Điều 3. Các doanh nghiệp kinh doanh tạm nhập tái xuất xăng dầu, các doanh nghiệp có chức năng kinh doanh dịch vụ cung ứng tàu biển, Vụ trưởng các Vụ liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

KT. Bộ trưởng Bộ Thương mại
Thứ trưởng

HỒ HUẤN NGHIÊM